

Bozen / Bolzano, 01.06.2023

Herr / Sig.
Andrea Zabini
Vorsitzender der Bewertungskommission
Presidente della Commissione di
valutazione
andrea.zabini@idm-suedtirol.com

Herr / Sig.
Stefano Belluco
Mitglied der Bewertungskommission
Membro della Commissione di valutazione
stefano.belluco@idm-suedtirol.com

Frau / Sig.ra
Giorgia Porroni
Mitglied der Bewertungskommission
Membro della Commissione di valutazione
giorgia.porroni@idm-suedtirol.com

Ausschreibung – Gara
Affidamento del servizio di brokeraggio assicurativo
Vergabe von der Brokerdienstleistung

Codice Gara: 9094827/2023
Codice CIG: 9821644507

Ernennung der Mitglieder der
Bewertungskommission

Nomina dei componenti della commissione
di valutazione

Hiermit werden Sie als Mitglied der Kommission gemäß Art. 6 Abs. 7 des LG Nr. 17/1993, Art. 34 des LG Nr. 16/2015 und Art. 77 des GVD Nr. 50/2016 für obgenannte Ausschreibung ernannt.

Die Mitglieder der Kommission haben die Aufgabe zu überprüfen, ob die für obgenannte Ausschreibung verlangten technischen Unterlagen eingereicht wurden, die verlangten Mindestvoraussetzungen zu kontrollieren und die Bewertung der technischen Angebote der teilnehmenden Wirtschaftsteilnehmer gemäß den in den Ausschreibungsbedingungen (siehe Anlage) festgesetzten Kriterien vorzunehmen.

Die Mitglieder der Kommission haben weiters die Aufgabe, die Stichhaltigkeit der Begründung der Verweigerung der Akteneinsicht, welche eventuell von Teilnehmern in Bezug auf das Angebot vorgelegt wurde, sowie eventuell die Unterlagen zur Überprüfung des ungewöhnlich niedrigen Angebots zu bewerten.

Bei Abwesenheit oder Verhinderung eines ordentlichen Mitglieds wird dieses durch ein Ersatzmitglied vertreten, welches mit denselben Auswahlmodalitäten (Auslosung oder Auswahl nach eigenem Ermessen) des zu ersetzenden Mitglieds ernannt wird, unter Berücksichtigung der vertretenen

Con la presente viene nominato componente della Commissione ai sensi dell'articolo 6, comma 7 della L.P. n. 17/1993, dell'art. 34 della L.P. 16/2015 e dell'art. 77 del D.Lgs. n. 50/2016 per la gara in oggetto.

I componenti della Commissione hanno il compito di verificare la presenza della documentazione tecnica richiesta per la presente gara, di procedere alla verifica dei requisiti minimi richiesti e di valutare le offerte tecniche degli operatori economici partecipanti, secondo i criteri stabiliti nel disciplinare di gara (vedasi allegato).

I componenti della Commissione sono inoltre tenuti a valutare la fondatezza del diniego di accesso agli atti eventualmente opposto dai concorrenti in relazione all'offerta e alla documentazione fornita in sede di verifica dell'anomalia.

In caso di assenza o impedimento di un membro effettivo, questo viene sostituito da un membro supplente da nominare con le stesse modalità (sorteggio o scelta discrezionale) del membro sostituito, nel rispetto delle categorie, interessi o uffici rappresentati.

Berufsgruppen, Interessen oder Ämter, vertreten werden.

Der Namen des Ersatzmitgliedes muss der Ausschreibungsbehörde vom EVV vor der Sitzung, bei welcher das Ersatzmitglied anwesend sein wird, an die folgende Adresse legal@idm-suedtirol.com mitgeteilt werden.

Wenn die Kommission die Bewertungstätigkeit schon aufgenommen hat, muss das Ersatzmitglied die bis dahin von der Kommission getroffenen Entscheidungen übernehmen.

Vor der Öffnung der technischen Angebote sind die Mitglieder und der Schriftführer ohne Stimmrecht verpflichtet mitzuteilen, ob Gründe für eine Unvereinbarkeit gemäß Art. 30 des LG Nr. 17/1993, Art. 77 Absätze 4, 5 und 6 des GVD Nr. 50/2016, Art. 51 der ZPO, Art. 6 und 7 des DPR Nr. 62/2013 (Verordnung über die Verhaltensweise der öffentlich Bediensteten) und des Art. 6-bis des Gesetzes Nr. 241/1990 vorliegen.

Das Nichtvorhandensein von Gründen für eine Unvereinbarkeit und/oder Enthaltung laut den Art. 30 des LG Nr. 17/1993, Art. 77, Absätze 4, 5 und 6 des GVD Nr. 50/2016, Art. 51 der ZPO, Art. 6 und 7 des DPR Nr. 62/2013 (Verordnung über die Verhaltensweise der öffentlich Bediensteten) und des Art. 6-bis des Gesetzes Nr. 241/1990 muss während der gesamten Dauer des Auftrages gegeben sein.

Im Falle eines nachträglichen Auftretens der genannten Gründe für eine Unvereinbarkeit und/oder Enthaltung müssen die Kommissionsmitglieder und der Schriftführer unmittelbar die Vergabestelle darüber in Kenntnis setzen und vom Auftrag zurücktreten. Die entsprechenden Aufgaben werden vom einem Ersatzmitglied übernommen.

Die Kommissionsmitglieder gelten gemäß Artikel 28 der DSGVO EU 2016/679 als weitere Auftragsverarbeiter. Die Verarbeitung kann die auch in elektronischer Form vom Verantwortlichen für die Verarbeitung und/oder vom Auftragsverarbeiter übermittelten Daten zum Gegenstand haben und wird ausschließlich für die Erfüllung der von den einschlägigen Bestimmungen in den Bereichen der Auftragsvergabe und des öffentlichen Vertragswesens vorgesehenen gesetzlichen Verpflichtungen stattfinden und zwar einzig zum Zweck der Ausführung der in die Zuständigkeit der technischen Kommission in der Ausschreibungsphase fallenden Tätigkeiten, sowie der damit verbundenen und daraus folgenden Tätigkeiten.

Die Mitglieder der Kommission verpflichten sich, nach Abschluss des Ausschreibungsverfahrens alle personenbezogenen und besonderen personenbezogenen Daten entweder zu

Il nominativo del membro supplente dovrà essere comunicato all'Autorita' di gara, a cura del RUP, prima della seduta a cui dovrà prendere parte, all'indirizzo legal@idm-suedtirol.com.

Ove la Commissione abbia già iniziato con le operazioni di valutazione, il membro supplente deve recepire le scelte già operate dalla Commissione fino a quel momento.

Prima dell'apertura delle offerte tecniche i membri e il segretario verbalizzante senza diritto di voto sono tenuti a far presente la sussistenza di cause di incompatibilità ai sensi dell'art. 30 della L.P. n. 17/1993, art. 77, commi 4, 5 e 6, e art. 42 del D.Lgs. n. 50/2016, art. 51 c.p.c., art. 6 e art. 7 del D.P.R. n. 62/2013 (Regolamento recante Codice di comportamento dei dipendenti pubblici), art. 6-bis della Legge n. 241/1990.

L'assenza di cause di incompatibilità e/o di astensione ai sensi degli artt. 30 della L.P. n. 17/1993, art. 77, commi 4, 5 e 6, e art. 42 del D.Lgs. n. 50/2016, art. 51 del c.p.c., art. 6 e art. 7 del D.P.R. n. 62/2013 (Regolamento recante Codice di comportamento dei dipendenti pubblici), art. 6-bis della Legge n. 241/1990 deve permanere per tutta la durata dell'incarico.

In caso di sopravvenienza di causa di incompatibilità e/o di astensione di cui sopra, i membri della Commissione e il segretario verbalizzante si obbligano ad avvisare, senza indugio, la stazione appaltante e a rinunciare all'incarico. Nelle relative funzioni subentra un membro supplente.

I componenti della Commissione sono considerati ex articolo 28 del RGPD UE 2016/679, quali sub-responsabili al trattamento dei dati personali. Il trattamento potrà avere ad oggetto i dati conferiti anche in forma elettronica dal Titolare e/o Responsabile del Trattamento ed avverrà esclusivamente in adempimento di precisi obblighi di legge derivanti dalla normative in materia di appalti e contrattualistica pubblica ed unicamente ai fini dell'espletamento delle attività di competenza della Commissione in fase di gara, nonché delle attività ad essa correlate e conseguenti.

I componenti della commissione si impegnano a cancellare o restituire tutti i dati personali e particolari dopo che è terminata la procedura di gara e a cancellarne eventuali copie esistenti. Sono tenuti altresì ad attenersi all'obbligo di riservatezza ed in generale ed a tutti gli obblighi

löschen oder zurückzugeben sowie die eventuell vorhandenen Kopien zu löschen. Sie sind darüber hinaus an die Verschwiegenheitspflicht und im Allgemeinen an alle Verpflichtungen gemäß DSGVO EU 2016/679, sowie, falls sie Landesbedienstete sind, an die Einhaltung des Verhaltenskodexes für das Personal des Landes, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 938 vom 29. Juli 2014, gehalten.

Die Kommission muss eine von allen Mitgliedern digital unterschriebene Niederschrift der technischen Bewertung verfassen, aus welcher die vergebenen Punkte (mit und ohne Parameterangleichung gemäß Art. 31 des LG 16/2015) für jedes Kriterium hervorgehen.

Die Niederschrift muss auch die Begründungen der zugeteilten Punkte beinhalten.

Die Niederschrift der technischen Bewertung muss in digitalem Format innerhalb von fünf Tagen vor dem Tag der Öffnung der wirtschaftlichen Angebote an die Adresse legal@idm-suedtirol.com übermittelt werden

Im Zuge der technischen Bewertung sind keine Anfragen zur Vervollständigung der Dokumentation zulässig.

Eventuelle Anfragen um Erläuterungen, welche für eine korrekte Punktezuweisung erforderlich sind, müssen an die Ausschreibungsbehörde übermittelt werden, welche die Anfrage verfassen und verschicken wird.

Die Ernennung als Mitglied der Kommission ist bis zum Zuschlag der Ausschreibung wirksam und auf jeden Fall bis zum Abschluss aller Tätigkeiten der Kommission im Falle von Maßnahmen zum Selbstschutz oder der Rechtsprechung, die sich auf die Zuschlagserteilung auswirken und diese auf eine frühere Phase des Ausschreibungsverfahrens verschieben.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass der Einzige Verfahrensverantwortliche (EVV) zur Überprüfung der Unauskömlichkeit der Angebote eventuell die Unterstützung der laut Art. 77 des GVD Nr. 50/2016 ernannten Kommission in Anspruch nehmen kann.

Die mit gegenständlicher Ernennung übertragenen Aufgaben der Kommission, umfassen, auf Anfrage der Auftrag gebenden Körperschaft/der Vergabestelle, die Erstellung von Gutachten und/oder Stellungnahmen bezüglich der eigenen Tätigkeit falls Wirtschaftsteilnehmer Rekurs einlegen.

Das Entgelt für diese Tätigkeit ist im Honorar für die Beauftragung inbegriffen.

Der Auftrag an die einzelnen Mitglieder der Kommission wird von der Auftraggebenden Körperschaft erteilt und gilt auch für eine etwaige Bewertung der Angemessenheit der Angebote gemäß Art. 97 des GVD Nr. 50/2016 nach entsprechender schriftlicher Anfrage von Seiten des EVV.

di cui al RGPD UE 2016/679, nonché, ove dipendenti dell'Amministrazione Provinciale, al Codice di comportamento del personale della Provincia, approvato con delibera della Giunta provinciale n. 938 del 29 luglio 2014.

La Commissione deve redigere un verbale di valutazione tecnica sottoscritto digitalmente da tutti i membri, dal quale risultino i punteggi assegnati (con e senza riparametrazione ai sensi del art. 31 della LP 16/2015) per ciascun criterio.

Il verbale deve contenere inoltre le motivazioni sottese all'attribuzione dei punteggi.

Il verbale di valutazione tecnica in formato digitale dovrà pervenire entro cinque giorni precedenti l'apertura delle offerte economiche, al seguente indirizzo: legal@idm-suedtirol.com.

Non sono ammissibili, in sede di valutazione tecnica, richieste di integrazione documentale.

Eventuali richieste di chiarimenti ai concorrenti in gara necessari ai fini una corretta assegnazione dei punteggi vanno trasmesse all'Autorità di gara, che provvederà alla formalizzazione e trasmissione delle richieste medesime.

La nomina quale membro della Commissione sarà efficace fino all'aggiudicazione della gara e comunque fino a conclusione di tutte le attività proprie della Commissione in caso di provvedimenti in autotutela o giurisdizionali che dovessero interessare l'aggiudicazione e rimettere il tutto ad una fase precedente di gara.

Si fa presente che il Responsabile unico del procedimento (RUP) si potrà eventualmente avvalere del supporto della Commissione nominata ex articolo 77 del D.Lgs. n. 50/2016 per il controllo delle offerte anomale.

I compiti conferiti alla Commissione con la presente nomina comprendono la redazione, su richiesta dell'Ente committente/Stazione appaltante, di pareri e/o prese di posizione in merito alla propria attività, nel caso in cui gli operatori economici propongano ricorso.

Gli oneri di tali attività sono ricompresi nel compenso dell'incarico.

L'incarico ai singoli membri della Commissione viene conferito da parte dell'Ente committente e vale anche per l'eventuale esame di congruità delle offerte ai sensi dell'art. 97 D.Lgs. n. 50/2016 a seguito di specifica richiesta scritta da parte del Responsabile unico del procedimento.

Es wird daran erinnert, dass die Kommission die Tätigkeit erst nach erfolgter Beauftragung aufnehmen kann.

Anlagen:

- Ausschreibungsbedingungen;
- Bewertungskriterien.

Mit freundlichen Grüßen

Si ricorda che la Commissione non può iniziare la sua attività prima del conferimento dell'incarico.

Si allegano:

- disciplinare di gara;
- criteri di valutazione.

Distinti saluti

Die Ausschreibungsbehörde / L'Autorità di gara
Martina Cofler

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

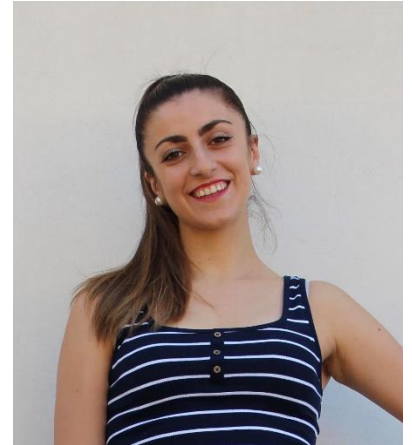
Firmato digitalmente da

**MARTINA
COFLER**

CN = COFLER
MARTINA
C = IT

GIORGIA PORRONI

Nata il 05.11.1996 a Bolzano



ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Settembre 2015 –
in corso

- Università degli Studi di Trento, Trento

Frequenza di corsi in lingua italiana e inglese presso la Facoltà di Giurisprudenza

Settembre 2017 –
luglio 2018

- Universität Passau, Passau (Germania)

Frequenza di corsi in lingua tedesca, inglese e francese presso l'Università di Passau (Facoltà di Giurisprudenza) nell'ambito del progetto Erasmus

Frequenza dei corsi Master LLM – Diritto tedesco per studenti internazionali (*Deutsches Recht für ausländische Studierende*)

Settembre 2010 –
luglio 2015

- Liceo Classico e Linguistico Giosuè Carducci, Bolzano

Diploma di scuola superiore, indirizzo linguistico

Doppio diploma EsaBac (Esame di Stato e Baccalauréat)

Settembre 2013 –
dicembre 2013

- Hellenstein Gymnasium Heidenheim, Heidenheim (Germania)

Periodo di studio

ESPERIENZA PROFESSIONALE

Settembre 2020 –
in corso

- Assistant Finance – IDM Südtirol – Alto Adige, Bolzano

Assistenza al Direttore della Ripartizione Finance

Novembre 2019 –
giugno 2020

- Tirocinio - IDM Südtirol – Alto Adige, Bolzano

Tirocinio presso il reparto Legal

Gennaio 2019 –
in corso

- Insegnante di danza – Società E' Danza, Bolzano

Assistenza durante le lezioni di giocodanza e danza moderna

Gennaio 2019 –
febbraio 2020

- Coreografa e insegnante di danza – Associazione Faredanza, Rovereto

Coreografa e insegnante di danza per le scuole medie ed elementari di Bolzano e provincia per il progetto "Olimpiadi della Danza"

Giugno 2015 –
giugno 2016

- Collaboratrice – RTS Italia, Bolzano

Traduzione di testi in lingua inglese e tedesca

COMPETENZE LINGUISTICHE

Lingua madre

Italiano

Lingue straniere

Inglese (C1) – Certificazione Cambridge CAE (livello Advanced, C1)

Tedesco (C1) – Goethe Zertifikat C1; Attestato di bilinguismo (livello C1)

Francese (B2) – Diploma EsaBac (livello B2), Certificazione DELF (livello B2)

Spagnolo (B2)

COMPETENZE COMUNICATIVE, ORGANIZZATIVE E GESTIONALI

- buone competenze comunicative in lingua straniera (tedesca, inglese, francese, spagnola), acquisite attraverso la partecipazione a diversi tandem linguistici organizzati dalle Università di Passau e Trento e in numerosi soggiorni-studio all'estero (in Inghilterra, Francia, Austria e Germania)
- buone competenze comunicative scritte, sviluppate attraverso la gestione di un blog riguardante spettacoli ed eventi
- buone competenze organizzative e *team work*, acquisite durante l'esperienza come responsabile per l'organizzazione di esibizioni artistiche nell'ambito del Festival Studentesco provinciale

COMPETENZE DIGITALI

- buona padronanza del pacchetto base Windows
- conoscenza base di siti per la gestione blog (Wordpress)
- buona padronanza di software per l'elaborazione di foto e immagini e per l'editing di file audio (Photoshop e simili; Garageband e simili)

Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base all'art. 13 del D.Lgs. 196/2003 e all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.

CURRICULUM VITAE

INFORMAZIONI PERSONALI

NOME E COGNOME	Stefano Belluco
DATA DI NASCITA	04/06/1984
NAZIONALITA'	Italiana

ESPERIENZA LAVORATIVA

DATE	04/2017 - Oggi
NOME AZIENDA	IDM Südtirol - Alto Adige, Bolzano (BZ)
SETTORE DI ATTIVITA'	Marketing, internazionalizzazione, innovazione e sviluppo del territorio
RUOLO RICOPERTO	Responsabile reparto Accounting (ufficio contabilità e bilancio ed ufficio paghe)
MANSIONI E RESPONSABILITA'	Riorganizzazione e gestione del nuovo reparto Accounting e implementazione dei nuovi processi di stesura, controllo ed aggiornamento periodico del budget. Predisposizione bilanci analitici infrannuali. Coordinamento attività dei collaboratori del reparto e vigilanza sul corretto funzionamento del ciclo attivo e del ciclo passivo aziendale, nonché dell'ufficio paghe interno. Responsabile di tutti gli adempimenti fiscali dell'azienda. Redazione del bilancio di esercizio e cura dei rapporti con gli istituti di credito, i consulenti fiscali ed il collegio dei revisori dei conti.
DATE	11/2015 - 04/2017
NOME AZIENDA	InfoCamere SCpA, Padova (PD) e Roma (RM)
SETTORE DI ATTIVITA'	Servizi informatici e di innovazione per Camere di commercio ed aziende private
RUOLO RICOPERTO	Consulente amministrativo contabile
MANSIONI E RESPONSABILITA'	Consulenza in ambito amministrativo, contabile e fiscale presso le Camere di commercio, le Unioni camerali e le aziende speciali facenti parte del sistema camerale italiano.
DATE	01/2013 - 10/2015
NOME AZIENDA	Studio Euganeo SRL, Solesino (PD)
SETTORE DI ATTIVITA'	Consulenza contabile, fiscale ed amministrativa alla piccola e media impresa e ai professionisti
RUOLO RICOPERTO	Impiegato contabile
MANSIONI E RESPONSABILITA'	Gestione in autonomia degli adempimenti contabili e fiscali di un pacchetto di clienti dello studio costituito prevalentemente da società di capitali e da società di persone in contabilità ordinaria. Stesura del bilancio di esercizio e della nota integrativa, elaborazione dichiarazioni fiscali e calcolo imposte. Predisposizione ed invio delle pratiche telematiche dei clienti dello studio.
DATE	10/2011 - 01/2013
NOME AZIENDA	Studio commercialista Dr. Antonio Olivato, Este (PD)

RUOLO RICOPERTO	Praticante commercialista
MANSIONI E RESPONSABILITA'	Elaborazione e stesura del bilancio di esercizio, gestione degli adempimenti contabili e fiscali di società di capitali e società di persone. Trattamento casi di operazioni straordinarie d'azienda e di valutazione d'azienda.
DATE	05/2011 - 10/2011
NOME AZIENDA	Studio commercialista Rag. Ornella Fioratto, Este (PD)
RUOLO RICOPERTO	Praticante commercialista
MANSIONI E RESPONSABILITA'	Introduzione alla contabilità ordinaria e semplificata, al bilancio in tutte le sue forme e agli adempimenti fiscali di piccole e medie imprese e professionisti.
ISTRUZIONE	
DATE	01/2009 - 12/2011
NOME ISTITUTO	Università degli studi di Ferrara
QUALIFICA CONSEGUITA	Laurea specialistica in Economia aziendale, management e professioni
VOTO	101/110
DATE	10/2003 - 12/2008
NOME ISTITUTO	Università degli studi di Ferrara
QUALIFICA CONSEGUITA	Laurea triennale in Economia delle amministrazioni pubbliche e delle istituzioni internazionali
VOTO	91/110
DATE	09/1998 - 07/2003
NOME ISTITUTO	Liceo scientifico G. B. Ferrari, Este (PD)
QUALIFICA CONSEGUITA	Diploma di maturità scientifica
VOTO	71/100

INFORMAZIONI PERSONALI

Zabini Andrea

 via Nicol€ Rasmò 92, 39100 Bolzano (Italia)

 (+39) 0471 945 513 

 andrea.zabini@camcom.bz.it

Data di nascita 08/06/1967

ESPERIENZA
PROFESSIONALE

01/10/1991• 30/09/1992

Servizio sostitutivo civile

Comune di Nago - Torbole, Nago - Torbole (TN) (Italia)

Attivit, sociali

01/02/1993• 30/11/1993

Collaboratore con contratto di lavoro a tempo determinato

Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano, Bolzano (Italia)

Collaboratore amministrativo nell'ambito dell'ufficio Amministrazione aziende speciali

01/12/1993• 30/06/2008

Collaboratore con contratto di lavoro a tempo indeterminato

Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano, Bolzano (Italia)

Collaboratore amministrativo nonch, a decorrere dal 16.03.1995, esperto contabile nell'ambito dell'ufficio Amministrazione aziende speciali

01/07/1998• alla data attuale

Collaboratore con funzioni direttive

Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano, Bolzano (Italia)

dall'01.07.1998: direttore dell'ufficio Amministrazione aziende speciali

dall'01.01.2001: promozione nella IX^ qualifica funzionale

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

18/12/1992

Laurea in economia e commercio

Universit, degli studi di Bologna, Bologna (Italia)

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre

tedesco

Altre lingue

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
italiano	C2	C2	C2	C2	C2
attestato di bilinguismo A					

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato
Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative

Buone capacit, comunicative e relazionali

Competenze organizzative e gestionali	Competenze organizzative e gestionali acquisite nell'ambito dell'esperienza lavorativa maturata, capacità di lavorare in team e di gestire conflitti
Competenze professionali	Competenze in materia di gestione amministrativa, patrimoniale e finanziaria di aziende a partecipazione pubblica acquisite nell'ambito dell'esperienza lavorativa maturata
Competenze informatiche	Programmi standard WINDOWS e conoscenze tecniche di base